

يسوق هذا الدواء بدون وصفة طبيب

## پارامول، حبوبلات، 500 ملغ

تحتوي كل حبيسة على پاراسيتامول (Paracetamol) 500 ملغ المواد غير الفعالة ومبيبات الأربعة في الدواء - انظر البند 6 "معلومات إضافية" وفي البند 2 "معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء".

اقرأ النشرة بإمعان حتى نهايتها قبل استعمالك للدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات مخصصة عن الدواء.

إذا توفرت لديك أسئلة إضافية، فراجع الطبيب أو الصيدلي. يعطى هذا الدواء دون الحاجة إلى وصفة طبيب وهو مخصص للبالغين والأولاد من سن 6 أعوام فما فوق.

يجب عليك استعمال الدواء وفقاً لتعليمات المذكورة في البند 3 "كيف تستعمل الدواء؟" في هذه النشرة. استشر الصيدلي إذا كنت بحاجة إلى معلومات إضافية. يجب مراجعة الطبيب إذا استمرت الحمى لأكثر من 3 أيام أو إذا تفاقم الأعراض أو لم تتلاش خلال 5 أيام على الرغم من استعمال الدواء.

### 1. لأي غرض مخصص هذا الدواء؟

الدواء مخصص لتسكين الآلام ولخفض الحرارة (الحمى) الناتجة عن أسباب مختلفة، مثل الصداع، الألم الأسنان، الزكام، الإنفلونزا، الألم الروماتيزمية وآلام الحوض.

الفصلية العلاجية: مسكن للألم وخافض للحرارة.

### 2. قيل استعمال الدواء

لا يجوز استعمال الكحول في فترة العلاج بپاراسيتامول بسبب الارتفاع في خط

• وجدت لديك حساسية (أرجية) للمادة الفعالة (پاراسيتامول) أو لأي من المركبات الإضافية التي يحتوي عليها الدواء (انظر البند 6).

تحدثت لديك تفاعل بين المادتين الإضافيتين

يجب تناول أقل جرعة فعالة بالنسبة لك لتسكين الألم و/أو لخفض الحرارة، لأصغر مدة زمنية ممكنة. استشر الطبيب إذا لم يطرأ تخفيف للألم أو للحمى أو إذا كان عليك استعمال الدواء في أحيان أكثر تكراراً.

الإرضاع: يحتوي المستحضر على پاراسيتامول، الذي قد يسبب ضرراً للجد عندما:
 

- يعطى جرعة دونائية أعلى من الجرعة الموصى بها أو لفترة مطولة.

• تم تربط المشروبات الكحولية أثناء العلاج.
 

- يتم استعمال الأدوية إضافية تؤثر على نشاط الكبد.

لا يجوز استعمال هذا الدواء في أحيان متقاربة دون استشارة الطبيب. لا يجوز استعمال أدوية إضافية لخفض الحرارة وتسكين الألم أو أدوية للزكام دون استشارة الطبيب أو الصيدلي وذلك لمنع فرط الجرعة الدوائية أو التسمم من پاراسيتامول.

لا يجوز استعمال أدوية إضافية من فصيلة پارامول و/أو مستحضرات إضافية تحتوي على پاراسيتامول.

• يجب الانتباه عن استعمال جرعة دوائية عالية (ضمن الحدود الموصى بها) من هذا الدواء أثناء الصوم.

أخبر الطبيب قبل البدء بالعلاج إذا كنت تعاني من الآن أو عانيت في الماضي من:

• حساسية أو ما أو لدواء
 

- مرض في الكبد أو خلل في وظيفة الكبد.
- خلل في وظيفة الكلية
- الكحولية
- اليرقان

• إذا كنت حاملاً أو مرضعاً

خلال فترة استعمال الدواء، أخبر طبيبك فوراً إذا:

كنت تعاني من مرض صعب يشمل الاختلال الكلي الخطير أو الإلتان (حالة تتجول فيها الجراثيم وسومها في التيارات الدموية وتؤدي إلى ضرر في الأعضاء).

سوء التغذية، الكحولية المزمنة، أو إذا كنت

تستعمل أيضاً فلوكلوروكساسيلين (مضاد حيوي).

تم اختبار حبة خيطرة تسمى الحمض الاستقلابي (اختلال في الدم وفي سوائل الجسم) لدى المرضى في هذه الحالات عندما استعملوا پاراسيتامول بالجرعة المتبعة لفترة مطولة أو عندما استعملوا پاراسيتامول بالجمع مع فلوكلوروكساسيلين. قد تشمل أعراض الحمض الاستقلابي

علي: صعوبات تنفسية شديدة مع تنفس عميق وسريع، غثان وتقيؤات.
 

- الغثانين بين الأذوية

إذا كنت تستعمل الآن، أو قد استعملت مؤخراً أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبيب وإضافات غذائية، فأخبر الطبيب أو الصيدلي بذلك. خاصة إذا كنت تستعمل:

• أدوية مضادة لتخثر الدم، مثل وارفارين.
 

- مستحضرات تخفف إنتاج الإنزيمات في الكبد (على سبيل المثال: ريفامبين، باريتامول).

• أدوية الصرع - فينيتوين، كاربامازيبين.
 

- مستحضرات مضادات الالتهاب الالسترويدية.

• ميتوكلوراميد أو دومبيريدون (علاج الغثان، التقيؤ ومشاكل الهضم الأخرى).
 

- كلورامينيكول (مضاد حيوي).

• بروبيبيدي (علاج النقرس).
 

- كلوستيرامين (لتقليل فرط الأحماض في الدم).

• فلوكلوروكساسيلين (مضاد حيوي)، بسبب الخطر الشديد لاضطرابات في الدم وفي سوائل الجسم (يسمى هذا الاضطراب الحمض الاستقلابي) مما يستوجب العلاج المستعمل (انظر في البند 2).

استعمال الدواء واستهلاك الكحول

لا يجوز تناول الكحول في فترة العلاج بپاراسيتامول بسبب الارتفاع في خط حدوث ضرر للكبد.

### الحمل والإرضاع

إذا كنت حاملاً أو مرضعاً فليكن استشارة الطبيب قبل البدء باستعمال الدواء.

الحمى:

• يجب تناول أقل جرعة فعالة بالنسبة لك لتسكين الألم و/أو لخفض الحرارة، لأصغر مدة زمنية ممكنة. استشر الطبيب إذا لم يطرأ تخفيف للألم أو للحمى أو إذا كان عليك استعمال الدواء في أحيان أكثر تكراراً.

الإرضاع: يحتوي المستحضر على پاراسيتامول، الذي قد يسبب ضرراً للجد عندما:
 

- تنتقل كميات صغيرة من پاراسيتامول إلى حليب الأم. يجب استشارة الطبيب قبل الاستعمال.

السيفاك وإستعمال المكائنت لا يؤثر پاراسيتامول على القدرة على السيفاك أو تشغيل المكائنت.

الاستعمال لدى الأولاد هذا الدواء مخصص للبالغين ولأولاد الذين يبلغون أكثر من 6 أعوام من العمر، انظر البند 3.

• يجب على الوالدين إبلاغ الطبيب المعالج عن جميع الأعراض الجانبية وكذلك عن أي دواء إضافي يعطى لولد.

معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء

يحتوي هذا الدواء على sunset yellow FCF aluminum lake (E110)، الذي قد يسبب ردود فعل تحسسية.

يحتوي هذا الدواء على أقل من 1 مليون من الصوديوم (23 ملغ) في كل حبيسة، يعني أنه عملياً "خالٍ من الصوديوم".

### 3. كيف تستعمل الدواء؟

عليك استشارة الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن متأكدًا من الجرعة الدوائية ومن كيفية العلاج بالدواء.

عند غياب تعليمات أخرى من الطبيب، الجرعة الدوائية المتبعة عادةً هي:

البالغون والأولاد من سن 12 عامًا فما فوق:

حبيسة/حبيسات (1-2 حبيسات) كل 4-6 ساعات

بحسب الحاجة يُمنع

تجاوز جرعة دوائية من 8 حبيسات في اليوم.

الأولاد في سن 9-6 أعوام: ½ حبيسة كل 4-6 ساعات بحسب الحاجة. يُمنع تجاوز جرعة دوائية من 3 حبيسات في اليوم (1.5 غم في اليوم).

الأولاد في سن 9-12 عامًا: ½ حبيسة كل 4-6 ساعات بحسب الحاجة. يُمنع تجاوز جرعة دوائية من 4 حبيسات في اليوم (2 غم في اليوم).

لا يجوز إعطاء حبيسة للأولاد الذين يقل عمرهم عن 6 أعوام.

يُمنع تجاوز الجرعة الموصى بها.

عليك مراجعة الطبيب إذا استمرت الحمى لأكثر من 3 أيام أو إذا تفاقم الأعراض أو لم تتلاش خلال 5 أيام على الرغم من استعمال الدواء.

كيفية تناول:

يجب بلع الدواء مع القليل من الماء. يُسمح بشرط الجسولات. لا تتوفر معلومات بخصوص الصنع أو الهرس.

إذا تناولت خطأ جرعة دوائية أعلى

لا تتناول جرعة مفرطة أو إذا قام ولد بلع الدواء خطأ، فتوجه فوراً إلى الطبيب أو إلى غرفة الطوارئ في المستشفى واحضر معك عبوة الدواء. لا تسبب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب؛ حتى لو كان شورك جيداً، فإن العلاج

يكون ضروري، بسبب خطر شديد للكبد. قد تكون الأعراض الجانبية عبارة عن غثان وتقيؤ، إسهال، فقدان الشهية، الآم في البطن، انتفاخ، تعرؤ متزايد، ألم أو حساسية في الجزء العلوي من البطن وقد لا تكون هذه الأعراض شدة الضرر للكبد.

لا يجوز تناول الأدوية في العتمة راجع الملصق وتأكد من الجرعة في كل مرة

تتناول فيها دواء. ضع النظرات الطبية إذا كنت بحاجة إليها. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية حول استعمال الدواء، فاستشر الطبيب أو الصيدلي.

### 4. الأعراض الجانبية

مثل أي دواء، قد يؤدي استعمال پارامول إلى نشوء أعراض جانبية مثل الدوار، عند بعض المستعملين. لا تتلق عند قراءة قائمة الأعراض الجانبية. قد لا تعاني من أي واحد منها.

قد تكون الأعراض الجانبية أكثر خطورة لدى المسنين.

أعراض جانبية خطيرة:

يجب التوقف عن استعمال والتوجه فوراً إلى الطبيب عند ظهور:

• ردود فعل تحسسية حادة مثل الطفح الجلدي والحكة، انتفاخ الوجه، الشفتين، اللسان، الحلق، مما قد يؤدي إلى صعوبات في التنفس أو البلع، انتفاخ الأطراف.

• في حالات نادرة، أمراض جلدية حادة قد تكون علاماتها: الاحمرار، الطفح الجلدي، الحويصلات، التضرر الجلدي الموسع. قد تظهر الأعراض الجانبية الحادة الحادة أيضاً إذا استعملت في الماضي مستحضرات تحتوي على

المركب الفعال پاراسيتامول دون حدوث مشاكل.

إذا ظهرت أعراض جانبية جلدية، فيجب إيقاف العلاج والتوجه إلى الطبيب بشكل فوري.

• علامات على حدوث تغيرات في الجهاز الهضمي مثل: حالات نزيف دموي، ظهور كدمات بسهولة، تعب متواصل، تطور التغيرات بسهولة أكبر (مثلاً الأم في الحلق) نتيجة لانخفاض خطري في حد خلايا الدم البيضاء.

• ضيق التنفس (تأرد).

• مشاكل في التنفس. على الأرجح أن تحدث إذا نشأت لديك في الماضي مشاكل في التنفس عند استعمال مسككات أخرى للألم مثل إيبوبروفين والأسبيرين.

• غثان، انخفاض فجائي في الوزن، فقدان الشهية واصفرار العينين والجلد.

• حالة خطيرة تسمى الحمض الاستقلابي، يمكنها أن تجعل الدم أكثر

حموضة، لدى المرضى المصابين بمرض صعب ويستعملون هذا الدواء (انظر في البند 2). مدى شوع هذا العرض الجانبي غير معروف (لا يمكن تقدير مدى شوعه من المعطيات المتوفرة).

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقم أحد الأعراض الجانبية، أو إذا كنت تعاني من عرض جانبي لم يذكر في النشرة، فليكن استشارة الطبيب.

التبليغ عن الأعراض الجانبية

بالإمكان التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط "اليوم عل نومتون لوزا" عقب تسجيل ترفوتنا" الموجود في الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة (www.health.gov.au) والذي يوجه إلى

الإسماة المتصلة بالتبليغ عن أعراض جانبية، أو عن طريق النسخ إلى الرابط: <https://sideeffects.health.gov.au/>

### 5. كيف يجب تخزين الدواء؟

• امنع التسمم هذا الدواء، وأي دواء آخر، يجب حفظه في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي الأولاد و/أو الأطفال الرضع وعن مجال رؤيتهم، وبذلك ستمنع التسمم. لا تسبب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.

• لا يجوز استعمال الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية (تاريخ تفسوخ) المدون على العبوة. يشير تاريخ انتهاء الصلاحية إلى اليوم الأخير من ذلك الشهر.

• ظروف التخزين: لا يجوز التخزين فيما يزيد عن 25°C بالنسبة لعبوة الفينينة، يمكن استعمال الدواء بعد فتحه حتى تاريخ انتهاء الصلاحية المدون على العبوة.

### 6. معلومات إضافية

بالإضافة إلى المركب الفعال، يحتوي الدواء أيضاً على:

Povidone, hypromellose, titanium dioxide (E171), croscarmellose sodium, magnesium stearate, macrogl, quinoline yellow aluminum lake (E104), sunset yellow FCF aluminum lake (E110), carnauba wax

كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العبوة:

حبيسة مطولة صفراء اللون مع خط للشرط في كلا الجانبين.

أحجام العبوة المصادق عليها:

عبوة الشرائط: 8، 10، 16، 20، 50، 100، 1000 حبيسة.

عبوة الفينينة: 50 حبيسة.

قد لا تسوق جميع أحجام العبوة.

تم تحرير النشرة في حزيران/يونيو 2025 وفقاً لإرشادات وزارة الصحة. رقم التسجيل في سجل الأدوية الرسمي في وزارة الصحة: 30764-00-12796

من أجل التبليغ وتسهيل الفراء، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة الذكر. على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.

الصنع وصاحب التسجيل: ديسل مرض، شارع ديسل 1، أور عاكيا 3060000، إسرائيل